



專為海外朋友提供「飲食專家」服務業務

遠從國外來到日本的各位媒體朋友及餐飲業朋友，本公司提供多種語言服務，協助各位外國朋友考察或採訪在日本國內的餐飲企業店面。本公司專員具備餐飲及媒體專業知識，可鉅細靡遺地滿足外國朋友的各種需求，讓您能夠充實有效率地運用在日本有限的停留期間。

1. 欲採訪日本的餐飲店、用餐場景的各國媒體朋友，當您有以下的需求時：

- 當您想採訪日本有名的廚師、糕點師傅、酒保等等行業專家，但卻苦於無門路可代為引介，希望有適合者可代為介紹時。
- 當您想採訪日本料理食材生產地、生產者、市場等等，希望有人可以外語代為嚮導及解說時。
- 當您想採訪有名的日本料理店，採訪時希望有人可以外語解說日本料理的傳統文化時。
- 當您來到日本前，希望有人可代為整理採訪對象名單時。
- 當您來到日本後，打算訪問日本的電視台、電台、出版社，並希望有人可同行時。

實際成功範例：擔任選評「世界 50 大優秀餐廳」的挪威著名飲食專業記者於 2014 年來到日本。當時本公司專員以和服打扮接待，介紹位於銀座的高級日本料理店。席間，本公司專員以英語詳細解說了該店的套餐料理與日本「和」的傳統文化。當時，日本國內媒體也爭相報導當時模樣。該挪威飲食專業記者相當滿意此日本之行。



2. 想要來日本拓展業務的外國餐飲企業朋友，當您有以下的需求時：

- 當您希望有人同行考察商機盎然地區的餐飲店或百貨公司、鬧區，並可以用外語解說時。
- 當您希望代為挑選同類行業中的競爭對手或值得學習的優秀店家，並希望同行考察且可以用外語解說時。
- 當您在日本展店後，希望針對媒體朋友舉辦記者招待會或試吃會，希望向日本國內的媒體廣為宣傳時。
- 當您希望獲得世界知名餐飲品牌在日本展店情況的外語影像報告時。
- 當您希望獲得日本便利超商、百貨公司等市場資訊的外語影像報告時。

實際成功範例：

2014 年香港不動產業者來到日本。該業者計畫在位於香港的新建商業大樓內設置日本料理樓層，因此委託本公司同行考察多間代表日本的餐飲品牌企業。本公司介紹並同行考察了日本國內有名的涮涮鍋等店家。

實際成功範例：

在中國、泰國、馬來西亞等亞洲各國已展店約 50 家的新加坡餐飲集團 PARADISE GROUP PTE LTD 於 2013 年首次登陸日本。本公司邀請了自新加坡總公司遠道而來的董事長及大使館相關來賓，以雙語同步翻譯方式舉辦了盛大記者招待會。迄今，該餐飲集團的日本分店已變成電視台等媒體爭相報導的有名餐廳。



實際成功範例：

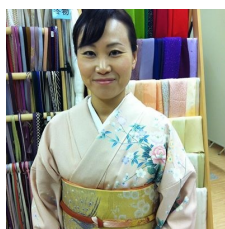
已出口至世界 32 國的蘇格蘭有名精釀啤酒「BrewDog」，於 2014 年首次登陸日本，開展世界第 15 家正式授權酒吧「BrewDog Roppongi」。本公司邀請了遠自蘇格蘭總公司的營運總監，舉辦了雙語同步翻譯的記者招待會。當天店裡坐無虛席盛況空前。



3 . 已不再滿足單純的旅遊，希望體驗更深一層日本飲食文化的外國旅行家，當您有以下的需求時：

- 當您希望上課學習日本酒、希望訪問酒窖並可以有人同行時。
- 當您希望同行者能穿著和服嚮導。自己也想嘗試和服穿著時。
- 當您希望參加可以體驗握壽司，手工蕎麥麵等飲食旅行團時。
- 當您希望參觀日本料理烹飪學校，並可以用外語解說時。
- 當您希望有人可帶領參觀日本國內經常大排長龍的飲食店、有個性的店、生意興隆的飲食店時。
- 當您希望獲得有關回教徒朋友可進的清真店、素食主義朋友可進的素食店等資訊時。

由我們來為您服務!



瀧口智子 (Tomoko Takiguchi)

株式會社 GreenCreate 負責人。飲食記者經歷約 20 年。涉足領域網羅了飲食業界雜誌，美食、食譜，旅行、觀光等，日本國內外媒體及飲食界相關人脈廣闊。穆斯林相關協助合作亦沒問題。不僅精通熟識日本國內相關飲食情報，亞洲各國資訊亦不在話下。經常參與日本國內電視台演出。



古川音 (Oto Furukawa)

飲食記者經歷約 14 年，曾在馬來西亞居住 4 年，精通熟知周邊亞洲各國當地有名美食與旅遊觀光資訊。在日本組成「馬來西亞御飯之會」團體，現正積極致力於透過飲食文化與外國人交流。穆斯林朋友眾多。並在日本國內創辦了傳遞馬來西亞文化的「WAU」雜誌。

松野 (Matsuno)

美國的大學畢業後，從事時尚雜誌業，之後為國內飲食專門雜誌及西班牙糕點專門雜誌「so good」撰寫相關飲食稿件，飲食記者經歷約 20 年。擅長領域是蛋糕及麵包。本身也開設麵包與烹飪教室。精通英語。

遠藤 (Endo)

曾旅居越南的胡志明市與河內市共計五年。遺傳了父祖輩美食味蕾遺傳基因，吃遍亞洲各國地方料理。在河內時，一方面是飲食記者，一方面開設以外國人為對象的日本料理烹飪教室。亦曾協助印尼的新聞內容編輯業務。現在回到日本，正在學習日本和菓子的製作。